

IMPORTANCIA DEL ESTUDIO DE LA LITERATURA ESPAÑOLA EN EL EGRESADO DE LA CARRERA DE LENGUA Y LITERATURA HISPÁNICAS

IMPORTANCE OF THE STUDY OF SPANISH LITERATURE FOR THE GRADUATED STUDENTS OF HISPANIC LANGUAGE AND LITERATURE

Helen Cristina Medina Bertrand¹

“El que lee mucho y anda mucho, ve mucho y sabe mucho”. Miguel de Cervantes Saavedra

RESUMEN

La comprensión lectora es un eje temático a fortalecer en el egresado de Lengua y Literatura Hispánicas, a través de la progresión pedagógica de las literaturas presentes en el pênsum, cuyos objetivos conceptuales, procedimentales y actitudinales pretenden potencializar el vínculo de lo que leen con el contexto. Este ensayo expone la importancia que tiene el estudio de la literatura española en el haber profesional del egresado, que este sea capaz de emitir juicios críticos y ser protagonista de cambios en un mundo cada vez más moderno y globalizado. A partir de las experiencias españolas narradas en los textos, el egresado podrá procesar la información adquirir una visión holística, epistemológica, cosmopolita y aplicarla en su vida cotidiana y en su entorno.

Palabras claves: Comprensión lectora, egresado, literatura, contexto, holístico.

ABSTRACT

Reading comprehension is a thematic element to be strengthened in students to be graduated in the Hispanic Language and Literature, through the pedagogical progression of the literature included in the curriculum, whose conceptual, procedural and attitudinal objectives try to potentiate the link between the content they read with the context. This essay seeks to shed light on the importance of the study of the Spanish literature for the graduated's professional career, taking into account that graduated students must be capable of making critical judgments and being the protagonist of changes in an increasingly modern and globalized world. From the Spanish experiences narrated in the texts, the graduate student can process the information to acquire a holistic, epistemological, cosmopolitan vision and apply it in their daily life and their environment.

Keywords: Reading comprehension, graduated, literature, context, holistic.

Recibido: 16/12/2016

Aceptado: 13/02/2017

¹ Docente del Departamento de Ciencias de la Educación y Humanidades, UNAN-Managua/FAREM-Estelí. Correo electrónico: ferdinandecristina@gmail.com

INTRODUCCIÓN

El tratamiento del tema “*Importancia del estudio de la Literatura española en el egresado de la carrera de Lengua y Literatura hispánicas*” esboza la relevancia que tiene la literatura en el ámbito universitario como herramienta indispensable para potencializar el hábito lector, fortalecer la comprensión lectora y los niveles que la integran como un proceso cognitivo, holístico y epistemológico. Partiendo de esta premisa, el docente debe inducir al estudiante universitario a considerar que leer, definitivamente, es una práctica vigorosa y una de las más infundidas e ineludibles para ser una persona culta y tener desempeño laboral eficiente.

La primera parte del ensayo bosqueja la importancia de la literatura, per se es fuente de creatividad, conocimiento y placer. La segunda, expone que la literatura española se ha constituido en plataforma de la literatura hispanoamericana al incidir notablemente sobre sus autores, la impronta cultural para la formación intelectual de los lectores y la preeminencia de obras de las que se han asido los movimientos literarios representativos de la época.

Finalmente, se expresa el portento moral de la literatura española y su impacto en el egresado de la carrera de Lengua y Literatura hispánica “que la experiencia de España, de crear humanismo y cimentar la paz [...] sea un desafío para nosotros, responsables de lograr un mejor porvenir para las futuras generaciones”. (Anglas, 2000 , pág. 45)

Importancia de la literatura en el ámbito universitario

La finalidad de la literatura en el ámbito universitario es egresar licenciados con una sólida formación disciplinar, habilidades de estudio profundo, análisis consecuente y crítica literaria a partir de textos originales, dotados de amplia y consistente cultura general, con la impronta exclusiva que tiene todo estudiante de la Facultad Regional Multidisciplinaria (FAREM-Estelí), que toma como premisa el concepto de que la sociedad requiere de profesionales con una visión integradora de persona, historia y cultura.

En este marco, la literatura es un elemento idóneo para el aprendizaje de diversas culturas, que mediante el análisis de discursos literarios, es permisible aproximarse a otras erudiciones y abrirse a otras perspectivas, así mismo, conlleva a realizar un estudio comparativo y establecer yuxtaposición de la propia cultura con las demás, y sobre todo, reconocer en el otro, lo plural y lo singular, estimular un interés por lo desconocido, tener una visión holística, cosmopolita y conocerse mejor a sí mismo, justo a través del aprendizaje de lo desconocido. Por consiguiente, la literatura en la progresión del estudiante universitario se convierte en el factor central del proceso formativo y que de su eficiencia depende, en parte, el triunfo académico y profesional. Este debe descubrir que la literatura “desarrolla un proceso en el que se pone en juego el pensamiento, la intuición y la imaginación [...] y desarrollo de las capacidades literarias activas y pasivas”. (Talarico, 2012).

La Literatura, en este perfil, está orientada a potencializar el pensamiento convergente, divergente y crítico en el que el estudiante se convierte en protagonista de su propio conocimiento al analizar con profundidad lo que lee, ejercer la diatriba sobre temas coyunturales y asociarlos con el contexto, por ejemplo, en el cuento “Por Qué” de don Rubén Darío, el poeta expresa una crítica hacia la desigualdad social en boca de Juan Lanús, producto de su experiencia en Chile (1886), al observar cómo los gobernantes, alcaldes y personas de la clase social de alto nivel, humillaban al obrero. Con la Guerra del Pacífico (1879-1884) mantenida victoriosamente contra Perú y Bolivia, Chile se convierte en manipulador del salitre, elemento imprescindible para la producción de explosivos y preciso para la agricultura, lo que modifica las relaciones sociales y las tradiciones, mientras los desposeídos viven en condiciones paupérrimas, los potentados disfrutaban una vida de boato y desperdicio.

La experiencia del estudiante es que partiendo del estudio del cuento, realice un análisis comparativo de lo escrito con la realidad circundante y emitir juicios crítico-reflexivo, como ser que en la actualidad, la desigualdad social es un flagelo atroz que reciben nuestros pueblos, no obstante, en Nicaragua, el Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional (GRUN) en su apoteósica labor cristiana, socialista y solidaria, fortalece los valores humanísticos y altruistas en aras de erradicar la pobreza y pobreza extrema, al igual que concienciar a todos y todas la responsabilidad compartida y el bien común.

Siguiendo con este haber, la literatura desarrolla en el estudiante la capacidad de conectar elementos de aprendizaje formal e informal, establecer interpolaciones con otros movimientos literarios, desarrollar la comprensión lectora y a través del empoderamiento de los niveles de la lectura, establecer hipertextualidad, por ejemplo, el estudiante debe asociar que la obra “*Señor Presidente*” de don Miguel Ángel Asturias, toma como punto de partida, o sea, como hipotexto, la novela “*Fuenteovejuna*” de don Félix Lope de Vega, en que ambas obras exponen las consecuencias a las que llegan los pueblos cuando se colman del abuso de poder de los gobernantes. Así mismo, fomenta la presteza de discernir las influencias de los movimientos literarios en el cronotopo de esta, lo que permitirá un impulso más allá de los estándares; consecuentemente, la asignatura en este perfil, desarrolla la intuición, como conocimiento interior que permita al estudiante discernir las significaciones de las cosas tanto concretas como abstractas, adentrarse a la sensibilidad, abrirse a la conciencia y recibir información clarificadora con potencial generativo. En cuanto a la imaginación, se procura que el egresado mediante una operación intelectual, transforme la percepción de las cosas en conceptos o la formalice en imágenes, que es el lenguaje del arte.

El papel del docente en este aspecto, es que el estudiante a través del lenguaje literario adquiera cosmopolitismo (aspecto relevante en el currículo actual) viaje a lugares maravillosos, que le permita conocer otros mundos, percibir otros sentires, gozar de otras experiencias, mutar concepciones y circunstancias ubicadas fuera del tiempo y del espacio. Es increíble para los estudiantes leer la obra “*La vida es sueño*” de don Pedro Calderón de la Barca en la que “se encuentra el planteamiento

de la libertad como un bien tanpreciado para la vida del hombre, que por estar privado de ella, muta a un ser implacable y tirano que pierde control sobre su conciencia y deja que su instinto actúe en su lugar. Esto demuestra la transformación de hombre a bestia, la parte de hombre deja ser dominada por la parte de bestia o, mejor dicho, el instinto” (Leiva, 2016). De esta manera, el estudiante concibe una realidad distinta que necesita de la imaginación para asociar las imágenes de la realidad y agruparlas con significado diferente y tomar provecho de ello para el desarrollo de la vida secular y profesional.

Importancia de estudiar la Literatura Española

Fortificar el contacto de los universitarios con la lectura por ser un elemento que vigoriza su ocupación académica, es una de las directrices del programa de Lengua y Literatura hispánicas, se considera, de acuerdo a los objetivos planteados en las diferentes literaturas, que los egresados, sean, ante todo, “buenos lectores de textos literarios; capaces de seleccionarlos, analizarlos y valorarlos crítica y estéticamente. Esto se considera una base fundamental para su posterior desempeño en docencia, investigación, crítica literaria y otras ocupaciones semejantes”. (Universidad de los Andes, 2011).

La paideia del egresado debe estar imperiosamente influenciada por la literatura española, dominar los escenarios que vivió esta durante los 800 años de invasión árabe y el legado en ciencia, arte, cultura, política y literatura que han dejado en la diacronía y sincronía de la historia.

Una de las inferencias a la que llegan los estudiantes, es saber analizar las divergentes críticas con respecto a la conquista y colonización de América por los escritores contemplados en el programa, tal como don Eduardo Galeano (2006) que en desagrado al comportamiento colonizador, expresa: “Vinieron. Ellos tenían la Biblia y nosotros teníamos la tierra. Y nos dijeron: «Cierren los ojos y recen». Y cuando abrimos los ojos, ellos tenían la tierra y nosotros teníamos la Biblia” (pág. 27), don Ricardo Pasos Marciaq en su obra “*El burdel de las Pedrarias*” pone en manifiesto los vejámenes que se dieron en Nicaragua en el periodo de la colonización y conquista, estas regias apreciaciones contrastarlas con la impronta de avanzada que dejó impresa España en tierras americanas, entre muchos aspectos, la literatura, que impera en lo artístico, filosófico y social, dejando legados humanísticos perdurables y edificantes.

La capacidad de discernir los mensajes emitidos por los literatos españoles en sus obras y aplicarlos a su filosofía de vida y contexto social, debe ser una constante en el egresado, por ejemplo, adoptar una conducta de oposición a los status quo de una sociedad llena de prejuicios, fomentada al leer la culta y rebelde obra teatral de don Juan Valera que utiliza al personaje de Doña Pepita Jiménez (1874) en contraposición a este tipo de sociedad, o bien, sentir el placer del amor, al leer y extraer la esencia de las rimas de Don Gustavo Adolfo Bécquer:

“Del salón en el ángulo oscuro
de su dueña tal vez olvidada
silenciosa y cubierta de polvo
veíase el arpa.

¡Cuánta nota dormía en sus cuerdas
como el pájaro duerme en las ramas
esperando la mano de nieve
que sabe arrancarlas!

¡Ay!, pensé; ¡cuántas veces el genio
así duerme en el fondo del alma
y una voz como Lázaro espera
que le diga «Levántate y anda»!

(Bécquer, 1868),

Estos versos que “melifican toda acritud” son una sinfonía de palabras cuya metáfora perfecta con inclusión de prosopopeya e hipérbaton muestran el arte perfecto del poeta al burilar con cuidado el regio busto marmóreo de la poesía. Sobre el mismo concepto, se potencializa el ingenio del estudiante al hibridar el surrealismo y el cultismo en el análisis de la prosa de don Federico García Lorca y descubrir la inconformidad ante una sociedad excluyente, en su culta y espectacular trilogía: “*Yerma*”, “*La Casa de Bernarda Alba*” y “*Bodas de Sangre*”.

Y no sólo estos temas, sino interpretar a los que aluden a los problemas existenciales del hombre, Miguel de Unamuno, que entrega al mundo sus ensayos filosóficos que hacen reflexionar al profesor y al estudiante sobre la conducta moral y espiritual del hombre actual. Gabriel Celaya que con “*La poesía es un arma cargada de futuro*” expone una inspiración más comprometida, social y política que aviva el espíritu cívico en los estudiantes y permite evocar la gesta heroica del General de Hombres Libres, Augusto C. Sandino, he aquí estrofas de poesía concebida como herramienta de transformación política y social:

Tal es mi poesía: poesía-herramienta
a la vez que latido de lo unánime y ciego.
Tal es, arma cargada de futuro expansivo
con que te apunto al pecho.

No es una poesía gota a gota pensada.
No es un bello producto. No es un fruto perfecto.
Es algo como el aire que todos respiramos
y es el canto que espacia cuanto dentro llevamos.

Son palabras que todos repetimos sintiendo
como nuestras, y vuelan. Son más que lo mentado.
Son lo más necesario: lo que no tiene nombre.
Son gritos en el cielo, y en la tierra son actos.

El estudio de estos versos con los estudiantes, se llega a un punto análogo y es que el arte poético no sólo es para distraer y disfrutar, sino que mucho más allá de florituras, es una forma de protesta social, una herramienta para formar y transformar ideológicamente.

En conclusión, se espera que el estudiante desarrolle durante el proceso de estudio, un espíritu crítico-reflexivo, sobre la base de factores diversos que se plasman como estampas en los textos españoles, discernir las intenciones de los escritores a fin de aprehender sobre las experiencias dadas y considerándolas para futuros acontecimientos, “la historia es la misma, contada de diferente manera y con diferentes actores, pero es la misma” (Bartolomé, 2011).

Notabilidad moral de la literatura española y su impacto en el egresado de la carrera de Lengua y Literatura hispánica

Llegar a la comprensión del valor didáctico y moralizante de la prosa medieval, es lo que el estudiante aprehende en el proceso, además de relacionar los propósitos de los autores con su vida y el contexto, examinar la ideología, educación moral y espiritual de la época y apropiarse de ellos para transformar su mentalidad y filosofía de vida.

De las jarchas, el estudiante debe apreciar que el amor en su naturaleza pura, es el ingrediente principal en la vida del hombre, reconocer que la fidelidad, lealtad y honor son virtudes que ennoblecen el alma, presentadas como macrotemas en el cantar del “El Mío Cid”. La adquisición de la fe, impulsada por don Gonzalo de Berceo, en “*Los Milagros de Nuestra Señora*”. El didactismo ante situaciones adversas expresado con lenguaje sencillo y expresiones populares en el “*Libro del Buen Amor*”, escrito por don Juan Ruiz, arcipreste de Hita. La adopción de una actitud crítica ante los hechos adversos a la moral y sus funestas consecuencias, claramente reflejada en la “*Celestina*” de don Fernando De Rojas, en la que hace notar crudamente la práctica de una baja moral y el aprovechamiento de los sentimientos por el egoísmo y fines de lucro.

Es imperioso mencionar a la más grande novela de todos los tiempos: “*El ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha*” del celeberrimo personaje, don Miguel de Cervantes y Saavedra, de ella se adquiere el coraje de defender la libertad, practicar la justicia, solidaridad, honestidad, tolerancia activa, disponibilidad al diálogo, valentía, y respeto a la condición humana. El ingenioso Hidalgo Don Quijote de la mancha se convierte en un emblema de humanidad, abnegación y entusiasmo que todo profesional comprometido consigo mismo y con la patria debe poseer.

En síntesis, el impacto en los estudiantes con el abordaje de la literatura y el cumplimiento de sus objetivos, es que conozcan las numerosas mutaciones que ha experimentado la lengua española y convertirse en el elemento ingeniosamente manejado por grandiosos escritores a lo largo del tiempo, incursionar en los autores canónicos de la lengua española, discernir los mensajes, propósitos e intenciones de las obras analizadas que conduzcan al progreso de una actitud crítica en los alumnos, establecer analogías con los personajes y obras y la actualidad circundante, a través de la implementación de instrumentos metodológicos que iluminen el análisis de los textos, en función de las orientaciones actuales de la teoría y la crítica literarias, reelaborar los textos hispánicos con el propósito de contextualizarlos con diferentes contenidos de la carrera de Literatura y Lenguas hispánicas, y por ende, apreciar lo inmarcesible que es la literatura, que es el arte: “Si se me pidiera que definiera en pocas palabras el término arte, lo llamaría la producción de lo que los sentidos perciben en la naturaleza a través del velo del alma” (Poe, 1843)

CONCLUSIÓN

Uno de los desafíos de la carrera de Lengua y Literatura Hispánica es impulsar y fortalecer en los egresados, los diferentes perfiles de aprendizajes: aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a convivir y aprender a ser, de igual manera, erigir un enfoque holístico, una visión cosmopolita y un juicio crítico a través del estudio, análisis e interpretación de textos españoles y entrelazarlos con la realidad circundante.

Estudiar con ahínco la Literatura española en la carrera de Lengua y Literatura hispánicas proyecta la relevancia que tiene esta en el espacio universitario como instrumento preciso para fortalecer la práctica lectora, la comprensión y los niveles que la integran como un sumario epistémico e integral, así mismo, el maestro debe incitar al estudiante universitario a leerla de forma vigorosa y descubrir en ella conocimiento, placer y las directrices para potencializar su conducta de valores, convertirse en un sujeto empoderado e integral, preparado de forma sistémica para enfrentarse a los retos de la vida moderna, secular y profesional, cumplimentando con los ideales de los precursores de la libertad, integridad e igualdad.

BIBLIOGRAFÍA

- Anglas, I. V. (Enero de 2000). *LITERATURA ESPAÑOLA: LEGADO DEL SIGLO XX*. Obtenido de sisbib.unmsm.edu.pe
- Aquino, T. d. (1567). *Quince letras sobre teología, filosofía o temas políticos ...* Recuperado el 25 de Noviembre de 2016
- B, J. C. (13 de Abril de 2016). *Análisis crítico y literario de la obra Don Quijote de la Mancha a partir de la vida de Miguel de Cervantes*. Recuperado el 25 de Noviembre de 2016, de <http://www.noticias24.com/>
- Bartolomé, J. M. (14 de Julio de 2011). Importancia de la Literatura Oral. (H. C. Bertrand,

- Entrevistador) León . Recuperado el 25 de Noviembre de 2016
- Bécquer, G. A. (1868). *Rimas*. Recuperado el 22 de Noviembre de 2016
- Carballo, J. I. (1867). *María*. Colombia. Recuperado el 25 de Noviembre de 2016
- Galeano, E. (2006). *Ser como ellos y otros artículos*. Recuperado el 21 de Noviembre de 2016
- Genette, G. (2012). *Palimpsestos*. Recuperado el 21 de Noviembre de 2016
- Gonzalo, J. F. (2010). *ELEMENTOS CARNAVALESCOS EN EL QUIJOTE*. Barcelona: Etiópicas. Recuperado el 26 de Noviembre de 2016
- LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA. (2005). *Análisis de la obra “la vida es sueño”*. España. Recuperado el 25 de Noviembre de 2016
- Lomas, C. (1999). *Enseñar Lengua y Literatura para aprender a comunicarse*. Recuperado el 20 de Noviembre de 2016, de servicios.educarm.es
- MINED. (2015). *La sinfonía de los versos*. Managua. Recuperado el 22 de Noviembre de 2016
- Pidal, R. M. (1954). *Romancero hispánico* (Vol. 56). Bulletin Hispanique. Recuperado el 25 de Noviembre de 2016
- Poesía creativa para primaria. (2013). *Análisis del poema La poesía un arma cargada de futuro*. Obtenido de poesiacreativaenprimaria.blogspot.com
- Saavedra, M. d. (1617). *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*. Recuperado el 25 de Noviembre de 2016
- Talarico, G. (2012). *IMPORTANCIA DE LA LITERATURA EN LA EDUCACIÓN*. Recuperado el 21 de Noviembre de 2016, de www.ablij.com
- Trivium. (2012). *Comentario de una jarcha*. Recuperado el 25 de Noviembre de 2016, de www.lenguayliteratura.net
- Universidad de los Andes. (2011). *Literatura española*. Recuperado el 20 de Noviembre de 2016, de www.uandes.cl
- Valera, J. (1874). *Pepita Jiménez*. Madrid.